

Iniziativa popolare federale „moratoria fiscale,,

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale „moratoria fiscale,, presentata il 6 agosto 1999; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici, visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale „moratoria fiscale,, presentata il 6 agosto 1999, soddisfa formalmente alle esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro incondizionata, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP³) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.

¹ RS 161.1; RU 1997 753

² RS 161.11; RU 1997 761

³ RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata incondizionatamente dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:

No.	Cognome	Nome	Via	No.	NPA	Domicilio
1.	Steinegger, Nationalrat, Präsident FDP Schweiz	Franz	Höhenstrasse	19	6454	Flüelen
2.	Bangerter, Nationalrätin	Käthi	Murtenstrasse	4	3270	Aarberg
3.	Beerli, Ständerätin, Fraktionspräsidentin FDP Schweiz	Christine	Höheweg	84	2502	Biel
4.	Bremi, alt Nationalrat	Ulrich	alte Landstrasse	48	8702	Zollikon
5.	Bühner, Nationalrat	Gerold	Barterweg	18	8240	Thayngen
6.	Burger-Bono, Präsidentin FDP Frauen Schweiz	Sibylle	Ländteweg	5	3005	Bern
7.	Cavadini, Consigliere nazionale	Adriano	Via delle Scuole	16	6963	Pregassona
8.	Dettling, Nationalrat, Präsident Schweizerischer Hauseigentümerverband	Toni	Lärchenweg	16b	6430	Schwyz
9.	Favre, Conseiller d'Etat, Chef du Département des finances VD	Charles	Chemin des caves	9	1040	Echallens
10.	Hegetschweiler, Nationalrat, Direktor Hauseigentümerverband Zürich	Rolf	Lanzenstrasse	4	8913	Ottenbach
11.	Huber, Präsident Jungfreisinnige Schweiz	Michael	Pourtalèsstrasse	93	3074	Muri
12.	Ineichen, Unternehmer	Otto	Frohhügel	5	6210	Sursee
13.	Jagmetti, alt Ständerat	Riccardo	Scheideggstrasse	76	8038	Zürich

Iniziativa popolare federale

No.	Cognome	Nome	Via	No.	NPA	Domicilio
14.	Kleiner, Landam- mann, Finanz- direktorin AR	Marianne	Sonnenböhl		9100	Herisau
15.	Leuenberger, Präsi- dent Schweizerischer Handels- und Indu- strie-Verein (Vorort)	Andres F.	Mühlestiegrain	48	4125	Riehen
16.	Matyassy, Generalsekretär FDP Schweiz	Johannes	Hühnlwaldweg	1	3073	Gümligen
17.	Müller, Nationalrat	Erich	Gotthelfstrasse	68	8472	Seuzach
18.	Pelli, Consigliere nazionale	Fulvio	Via alle Scuole	18	6924	Sorengo
19.	Schneider-Ammann, Unternehmer, Prä- sident ASM/VSM	Johann Niklaus	Eisenbahnstrasse	25	4900	Langenthal
20.	Spoerry, Ständerätin	Vreni	Claridenstrasse	3	8810	Horgen
21.	Steiner, Nationalrat, Präsident Hausei- gentümerversand Solothurn	Rudolf	Räckholdern- strasse	18	4654	Lostorf
22.	Stucky, Nationalrat	Georg	Aberen-Terrasse	2	6340	Baar
23.	Triponez, Direktor Schweizerischer Gewerbeverband	Pierre	Villettengässli	7	3074	Muri
24.	Tschuppert, Nationalrat	Karl	Luegisland		6218	Ettiswil
25.	Weigelt, Nationalrat	Peter	Paradisstrasse	3	9402	Mörschwil

3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale „moratoria fiscale“, soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.

4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Partito liberale-radicalista svizzero PLR, Segreteria: Signor Johannes Matyassy, casella postale 6136, 3001 Berna, e pubblicata nel Foglio federale del 31 agosto 1999.

17 agosto 1999

CANCELLERIA FEDERALE SVIZZERA
Il cancelliere della Confederazione,
François Couchepin

Iniziativa popolare federale „moratoria fiscale,„

L'iniziativa ha il tenore seguente:

Le *disposizioni transitorie* della Costituzione federale del 18 aprile 1999 sono completate come segue:

Art. 197 n. 1 (nuovo)

1. *Disposizione transitoria degli art. 59 cpv. 3, 85, 86, 106, 112, 114, 116, 130-132 e 196 n. 2, 3, 8 e 14-16 (imposte e tasse)*

¹Nei sette anni successivi all'entrata in vigore della presente disposizione possono essere introdotti o aumentati imposte, contributi sociali o altri tributi federali soltanto se imposte, contributi sociali o altri tributi federali esistenti vengono ridotti nella stessa misura.

²Se, dopo l'entrata in vigore della presente disposizione, la quota di imposte, contributi sociali e altri tributi federali rispetto al prodotto nazionale lordo supera quella media degli anni 2001 e 2002, nel secondo anno successivo subentrano gli effetti seguenti: l'imposta federale diretta si riduce di un importo pari alla metà degli introiti eccedenti, attraverso una diminuzione dell'aliquota percentuale di ciascun contribuente, e il contributo federale all'assicurazione vecchiaia e superstiti aumenta nella stessa misura. Il Consiglio federale fissa le percentuali e gli importi corrispondenti.

³I capoversi 1 e 2 non si applicano né alle tasse d'incentivazione che vengono restituite integralmente, né agli aumenti di imposte, contributi sociali o altri tributi federali che si rivelassero indispensabili per compensare maggiori spese nell'assicurazione vecchiaia e superstiti condizionate dall'evoluzione demografica.

⁴La presente disposizione entra in vigore accettata che sia dal Popolo e dai Cantoni.